

4. Прагматическая (функция воздействия) реализуется, когда говорящий воздействует на адресата при помощи языковых средств, добиваясь понимания, сопереживания или какого-то практического результата. Средствами воздействия в языке являются побудительное наклонение, вопрос и т.п. Сущность прагматической функции языка состоит в переходе слова в дело. Если этот переход происходит, то язык становится созидательной или разрушительной силой, что отражено в народной мудрости. Созидательное наполнение проявляется в пословицах, например: *мал язык, а горами качает; язык – стяг, дружину водит; на великое дело – великое слово; доброе слово железные ворота отонрет; язык до Киева доведет; сладкий язык и змею из норы вытащит* и др. Разрушительная сила языка также сильна. Достаточно вспомнить, как может ранить человека обидное слово. Неспроста в народе говорят, что словом можно вылечить, а можно и убить.

Таким образом, речь как способ реализации потенциальных функций языка обеспечивает жизнь общества и каждого человека. Речь, произнесенная или записанная, служит средством организации совместного труда, единства народа, связи поколений. Различные функции языка могут совмещаться, переплетаться; порождаются варианты, разновидности; возникают новые функции. Функционирование системы языка – это его жизнь, форма существования, поэтому так важно и в исследованиях языка, и в его преподавании соблюдать единство структуры языка и его функционирования.

Список использованной литературы

1. Строчка за строчкой. Функции языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.line-for-line.ru/students/?id=3>. – Дата доступа: 11.03.2020.
2. Психологическое сообщество. Функции языка и их реализация в речи [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://psyera.ru/funkcii-yazyka-i-ih-realizaciya-v-rechi_9351.htm. – Дата доступа: 11.03.2020.

УДК 811.111'36

Д. М. СМИРНОВ

Беларусь, Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина

Научный руководитель – старший преподаватель кафедры английской филологии
Д. В. Архипов

К ВОПРОСУ ОБ УПОТРЕБЛЕНИИ СПЛИТ-ИНФИНИТИВА В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Язык и его правила были и будут объектом дискуссий ученых во все времена; тем не менее, ни один грамматический вопрос не вызывал таких жарких споров и расхождений в англоговорящем обществе, как отдельный, или расчлененный, или сплит-инфинитив.

Раздельный инфинитив в английском языке представляет собой такую грамматическую конструкцию, в которой слово или фраза находится меж-

ду частицей 'to' и 'голой' частью полной инфинитивной формы глагола. Сам термин 'split infinitive' появился не ранее конца 19 века: впервые он упоминается в 1890 году, а ныне редко употребляемый 'cleft infinitive' – тремя годами позднее.

Вопрос раздельного инфинитива поднимался и ранее. Так опубликованная в 1803 году английская грамматика Джона Комли уже упоминает о недопустимости разрыва полной формы инфинитива для включения в нее наречия. Грамматисты того времени считали такое написание 'распространенной ошибкой' и заявляли, что знак 'to' не должен быть отделен от остальной части инфинитива включаемым словом. Столкновения мнений по этому поводу продолжаются вплоть до 60 годов 20 века. Однако на чем основано такое неприятие расчленения инфинитива?

Возражения против разрывания инфинитива можно разделить на три категории. Доверие лингвистов вызывает, впрочем, только первое из возражений – дескриптивистское. Правило, запрещающее расчленять инфинитив, было высказано в 1834 году анонимным автором статьи в *New-England Magazine* и основывалось на наблюдении, что такая его форма использовалась в основном малограмотными слоями населения, а не 'хорошими авторами'. Сторонники этой теории высказывались в том духе, что сплит-инфинитив вообще незнаком англоговорящим писателям.

Следующий аргумент против разделения инфинитива основывается на том, что он в английском языке состоит из двух связанных частей. Современные языковеды, тем не менее, считают инфинитив односоставной формой глагола, которая *может* предваряться частицей 'to'. Таким образом, хотя 'полный' инфинитив и состоит из двух слов, они не обязательно должны следовать одно за другим.

Последнее возражение основывается на параллели, проводимой между английским и латынью. Очевидно, что в латинском языке инфинитив не делится, но только потому, что в отличие от английского, включает исключительно одну часть. Большинство исследователей считает, что правила латинского языка к английскому применяться не должны.

Ввиду непрерывного развития языка и подстройки грамматики отношение к раздельному инфинитиву начинает меняться уже в начале 20 века. Так в одной из статей в *Journal of Education* за март 1911 года раздельная форма инфинитива признается в некоторых случаях употребления более удобной и благозвучной.

В дальнейшем мнение об этом явлении изменялось постепенно от полного неприятия до допущения:

– 'Избегайте раздельного инфинитива, где только возможно' (*Usage and Abusage*, Eric Partridge, 1947)

– 'Незачем разделять инфинитив. Тем не менее, это больше не считается ошибкой' (*Errors in English*, Harry Shaw, 1962)

– ‘Пуристы настаивают на неразделении инфинитива. [...] Ваша единственная задача – избегать странности [в звучании]’ (*Commonsense Grammar and Style*, Robert E. Mosberger, 1972)

– ‘[Раздельный инфинитив] не обязательно является ошибкой’ (*United Press International Stylebook*, 1977)

Как видно из вышеперечисленных высказываний, долгий путь сплит-инфинитива от солецизма ко вполне допустимой конструкции еще не пройден до конца.

Тем не менее, можно с уверенностью сказать, что в современном английском языке раздельный инфинитив рассматривается как правильное явление. Благодаря ему часто можно избежать двусмысленности, неправильного понимания предложения, а иногда даже изменения смысла предложения.

They decided to quickly return to the camp. Они решили поскорей вернуться в лагерь.

В данном предложении наречие *quickly* расщепляет инфинитив *to return*. Если не расщеплять инфинитив, то смысл предложения изменится:

They decided quickly to return to the camp. Они быстро решили вернуться в лагерь.

Безусловно, предложение можно построить, перефразировать, расширить, не расщепляя инфинитив и не меняя его смысл. Но в этом нет необходимости, поскольку употребление в нем раздельного инфинитива – грамматически верно.

Сплит-инфинитив может также использоваться и для эмпазы содержания, причем даже в официальном стиле:

We wish to specially focus on the fact ... She seems to really enjoy it.

Вообще, необходимо отметить, что использование сплит-инфинитива резко возросло за последнее время, особенно после 2000 года. Выяснилось, что только ограниченное число слов, прежде всего наречий, используется в таких конструкциях. В ходе многочисленных исследований было обнаружено, что чаще всего в роли разделителей выступают наречия-интенсификаторы, при этом существует большая разница между дистрибуцией наречий в глагольной конструкции и инфинитивной конструкции.

Раздельный инфинитив используется преимущественно как эмпатическое средство для достижения определенных коммуникативных целей, причем и в британском английском, и в американском английском используются одинаковые наречия-разделители в составе раздельного инфинитива.

Как видим, сплит-инфинитив больше не является запретной темой для грамматики английского языка. Хотя некоторые исследователи рекомендуют авторам профессиональной прозы избегать использования раздельного инфинитива в своих работах. Также следует помнить, что в официальном стиле расщепление инфинитива нежелательно.

Таким образом, использование сплит-инфинитива не только грамматически верно, но и необходимо в некоторых случаях. Говорящие на английском языке во всем мире все чаще используют сплит-инфинитив, о чем свидетельствуют данные корпусной лексики.

Список использованной литературы

1. Bolinger, D. Aspects of Language / D. Bolinger. – New York: Harcourt, Brace and World, 1968. – 368 p.
2. Crystal D. The Language Revolution / D. Crystal. – Cambridge : Policy Press, 2004. – 248 p.
3. Crystal, D. The Cambridge Encyclopedia of Language / D. Crystal. – Cambridge : CUP, 2010. – 491 p.
4. Лайонз, Дж. Лингвистическая семантика. Введение / Дж. Лайонз. – М. : Языки славянской культуры, 2003. – 400 с.

УДК 802.3

С. С. СТЕПАНЮК

Беларусь, Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина
Научный руководитель – старший преподаватель кафедры английской филологии
М. В. Ярошук

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В БРИТАНСКОМ МОЛОДЕЖНОМ ДИСКУРСЕ

В настоящее время, интерес современных исследователей к проблемам молодежной речи, роли разговорного языка в коммуникативных процессах, а также многоплановое изучение молодежного сленга с точки зрения разговорного языка бесспорен.

Лингвистика последних двадцати лет активно переключилась с изучения письменного языка на исследование и анализ непосредственного живого общения. Функциональные разновидности применения языка являются производными, вторичными от элементарной и основной формы – разговорной. Изучение разговорной речи исключительно важно потому, что разговорный язык является единственным истинным языком и нормой оценки всех прочих форм речи.

Следует отметить, что под молодежным сленгом понимается совокупность постоянно трансформирующихся языковых средств высокой экспрессивной силы, которые используются в общении молодыми людьми, особенно, когда они находятся в дружеских отношениях. Важно понимать, молодежный сленг – одна из самых открытых и подвижных систем в современном лингвистике и считается особой формой языка. Носителями молодежного сленга являются, как правило, люди 11–30 лет. Именно на этом уровне можно увидеть, как языковые явления современной жизни общества соотносятся с изменениями в социальной жизни общества.